

**IBK**

**ЖК-ТЕЛЕВИЗОР  
СО ВСТРОЕННЫМ  
DVD-ПЛЕЕРОМ**

**LT2007S**

## **Руководство по эксплуатации**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
УСТРОЙСТВА**



# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности .....	1
Особенности .....	2
Комплектация .....	2

## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Общий вид передней панели устройства .....	3
Общий вид пульта дистанционного управления .....	4
Установка батареи в пульт дистанционного управления .....	5
Использование пульта дистанционного управления .....	5

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И НАЧАЛО РАБОТЫ

Задняя панель устройства .....	6
Подключение внешнего блока электропитания .....	7
Начало работы .....	7

## РЕЖИМ ТЕЛЕВИЗОРА

Переключение настроенных каналов .....	8
Выбор предустановленных настроек изображения .....	8
Выбор предустановленных настроек звука .....	8
Выбор типа звукового сопровождения .....	8
Просмотр телетекста .....	9
Настройки в режиме просмотра телепрограмм .....	10
Настройки изображения .....	10
Настройки звука .....	10
Настройка телеканалов .....	10
Системные установки .....	11

## РЕЖИМ МОНИТОРА ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

Настройки изображения .....	12
Настройки звука .....	12
Установки экрана .....	13
Режим работы .....	13

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДЕОСИГНАЛА

Настройки в режиме просмотра внешнего видеосигнала .....	14
--	----

## РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

Краткое описание формата DVD .....	15
Условные обозначения .....	16
Включение и начало работы .....	16
Выключение .....	16
Воспроизведение дисков .....	17
Выбор системы цветности .....	17
Пауза/покадровое проигрывание диска .....	17
OSD .....	18
Регулировка уровня громкости .....	18
Отключение звука .....	18
Меню проигрывания DVD-дисков .....	18
Функция PBC .....	19

Непосредственный ввод трека с помощью цифровых клавиш .....	19
Выбор языка/аудиоканала .....	19
Ускоренное воспроизведение .....	20
Повторное воспроизведение .....	20
Повтор выбранного фрагмента .....	21
Выбор субтитров .....	21
Выбор ракурса .....	21
Воспроизведение с заданного момента .....	22
Увеличение/уменьшение изображения .....	23
Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4-файлов .....	23
Работа с USB-устройствами .....	24
Работа с картами памяти .....	25

## НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

Выбор и изменение настроек .....	26
Основные настройки .....	27
Настройки громкоговорителей .....	27
Аудионастройки .....	27
Видеонастройки .....	28
Начальные настройки .....	28

## ПРОЧЕЕ

Поддерживаемые типы сигнала видеокарты персонального компьютера .....	29
Поиск возможных неисправностей .....	30
Технические характеристики .....	31
Термины .....	32
Список кодов языков .....	33
Сервисное обслуживание .....	34

# ВВЕДЕНИЕ

## Инструкция по мерам безопасности



### Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ УСТРОЙСТВА ПОД ДОЖДЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЕГО В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для использования в будущем.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство и внешний блок питания, это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежащими характеристиками и только внешний блок питания, поставляемый в комплекте с устройством.
- Подключайте устройство только к предназначенным для этого аудиовидеокомпонентам и предназначенными для этого соединительными кабелями.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур, повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности. При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.
- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибрации и иных механических воздействий. Помните – экран устройства хрупок и может быть поврежден даже незначительным усилием.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели устройства и не устанавливайте его в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т. д). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства, для чистки экрана используйте сухую мягкую ткань или специальные салфетки, предназначенные для LCD-мониторов.
- Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время.
- Для подключения устройства к сети электропитания используйте только розетки, оснащенные кабелем заземления.



Торговая марка, принадлежащая DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дизассемблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являющиеся схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

# ВВЕДЕНИЕ

Вы приобрели многофункциональный ЖК–телевизор со встроенным DVD–плеером, который обеспечивает не только просмотр телевизионных каналов, но и позволяет воспроизводить лазерные диски и отображает сигнал внешних видеоустройств, включая видеокарту персонального компьютера.

## Особенности

### Оснащение

- Высококачественная цветная TFT–матрица с диагональю 20,1 дюйма (51 см)
- Встроенный мультимедийный DVD–плеер с механизмом загрузки типа Slot–in
- Чувствительный мультисистемный ТВ тюнер с поддержкой NICAM
- Встроенная стереофоническая акустическая система
- Композитный, S–Video, RGB/SCART и VGA видеовходы
- 3 стереофонических аудиовхода
- Интерфейс USB, предназначенный для считывания внешних карт памяти
- Внешний считыватель карт памяти, совместимый с SM, MS, SD, MMC и CF flash–картами
- Цифровой выход, обеспечивающий возможность воспроизведения многоканального аудиосопровождения лазерных дисков
- Композитный видеовыход и стереофонический аудиовыход
- Выход для подключения активного сабвуфера
- Выход для подключения наушников
- Регулировка угла наклона экрана

### Прием телепрограмм и воспроизведение внешних видеосигналов

- Автоматическая, ручная и точная настройки и память на 100 телевизионных каналов
- Отображение телетекста
- Регулировка яркости, контрастности, насыщенности и четыре предустановленных режима настроек для сигналов с видеовходов и встроенного ТВ тюнера
- Регулировка уровня красного, зеленого и синего цветов и четыре предустановленных режима цветовой температуры для сигналов с VGA входа и встроенного DVD–плеера
- Регулировка тембра, баланса акустической системы и четыре предустановленных режима настроек звука

### Воспроизведение лазерных дисков

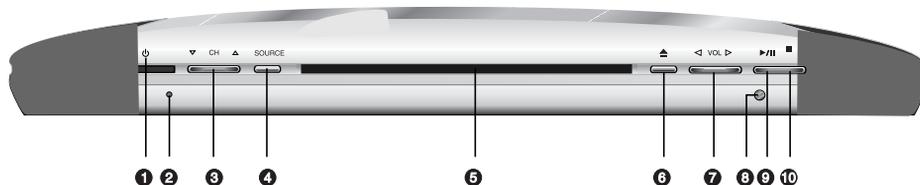
- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD–Video, DivX, XviD, SVCD и VCD
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD–DA, HDCD, MP3 и WMA
- Просмотр цифровых фотографий в форматах Kodak Picture CD и JPEG
- Поддержка носителей CD–R/RW, DVD–R/RW, DVD+R/RW
- Встроенные цифровые декодеры многоканального звука, обеспечивающие воспроизведение цифровых дорожек Dolby Digital и DTS
- Отображение русскоязычных названий файлов, ID3–тэгов и CD–Text
- Поддержка множества ракурсов обзора, языков дубляжа и субтитров
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков

## Комплектация

ЖК–телевизор со встроенным DVD–плеером .....	1 шт.
Внешний блок питания .....	1 шт.
Считыватель карт памяти .....	1 шт.
Пульт дистанционного управления .....	1 шт.
Батарея .....	1 шт.
Кабель 15 pin D–Sub .....	1 шт.
Кабель USB – Mini USB .....	1 шт.
Кабель Mini–Jack – RCA .....	2 шт.
Кабель Mini–Jack – 2xRCA .....	1 шт.
Кабель Mini–Jack – 3xRCA .....	2 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.

# РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## Общий вид передней панели устройства

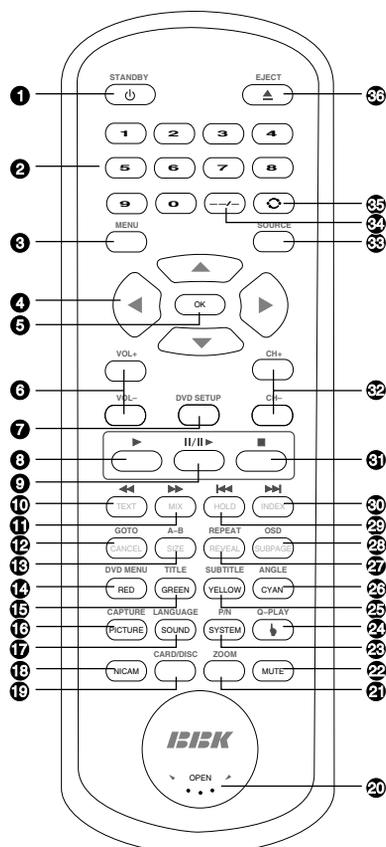


- 1 Клавиша STANDBY**  
Переключение режима ожидания/рабочего режима.
- 2 Индикатор режима ожидания/рабочего режима.**
- 3 Клавиши  $\nabla$  CH  $\Delta$**   
Переключение настроенных каналов, перемещение по пунктам меню.
- 4 Клавиша SOURCE**  
Переключение режимов работы.
- 5 Slot-in (Механизм загрузки лазерного диска)**
- 6 Клавиша OPEN/CLOSE**  
Извлечение лазерного диска.
- 7 Клавиши  $\triangleleft$  VOL  $\triangleright$**   
Регулировка уровня громкости/изменение настроек в выбранных пунктах меню.
- 8 Датчик дистанционного управления**
- 9 Клавиша PAUSE/PLAY**  
Пауза/воспроизведение лазерного диска.
- 10 Клавиша STOP**  
Остановка воспроизведения лазерного диска.

# РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## Общий вид пульта дистанционного управления

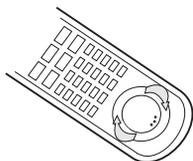
- 1 Клавиша STANDBY**  
Переключение режима ожидания/рабочего режима.
- 2 Цифровые клавиши**
- 3 Клавиша MENU**  
Вход в меню устройства.
- 4 Клавиши направления**  
Перемещение по экранному меню.
- 5 Клавиша ОК**  
Подтверждение сделанных настроек.
- 6 Клавиши +VOL-**  
Регулировка уровня громкости.
- 7 Клавиша DVD SETUP**  
Переход в меню DVD-плеера.
- 8 Клавиша PLAY**  
Воспроизведение лазерного диска.
- 9 Клавиша PAUSE/STEP**  
Пауза/пошаговое воспроизведение лазерного диска.
- 10 Клавиша REW/TEXT**  
Ускоренное воспроизведение назад/  
Отображение телетекста.
- 11 Клавиша FWD/MIX**  
Ускоренное воспроизведение вперед/Совмещение  
телетекста и основного изображения телеканала.
- 12 Клавиша GOTO/CANCEL**  
Воспроизведение с заданного места/Выход  
из режима отображения телетекста.
- 13 Клавиша A-B/SIZE**  
Просмотр выбранного участка/Изменение  
режима отображения телетекста.
- 14 Клавиша DVD MENU/RED**  
Переход к меню DVD-диска/Переключение  
страниц телетекста.
- 15 Клавиша TITLE/GREEN**  
Переход к меню разделов DVD-диска/Переключение  
страниц телетекста.
- 16 Клавиша CAPTURE/PICTURE**  
Сохранение изображения лазерного диска  
в качестве заставки/Переключение предустановленных  
настроек изображения.
- 17 Клавиша LANGUAGE/SOUND**  
Переключение аудиодорожек DVD-диска/  
Переключение предустановленных настроек звука.
- 18 Клавиша NICAM**  
Включение/выключение аудиосопровождения  
NICAM.
- 19 Клавиша CARD/DISC**  
Отображение содержимого карты памяти,  
выбор карты памяти.
- 20 Отсек для размещения батареи**
- 21 Клавиша ZOOM**  
Масштабирование изображения.
- 22 Клавиша MUTE**  
Временное отключение звука.
- 23 Клавиша P/N/SYSTEM**  
Переключение системы цветности и звука.
- 24 Клавиша Q-PLAY**  
Пропуск «неперематываемых» информационный  
блоков на DVD-диске.
- 25 Клавиша SUBTITLE/YELLOW**  
Изменение языка субтитров/Переключение  
страниц телетекста.
- 26 Клавиша ANGLE/CYAN**  
Выбор ракурса камеры/Переключение страниц  
телетекста.
- 27 Клавиша REPEAT/REVEAL**  
Повторное воспроизведение/Отображение  
«скрытого» телетекста.



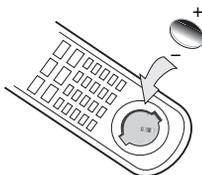
- 28 Клавиша OSD/SUBPAGE**  
Отображение информации о диске/  
Отображение «подстраниц» телетекста.
- 29 Клавиша PREW/HOLD**  
Воспроизведение с предыдущей метки/  
Остановка автоматической смены страниц  
телетекста.
- 30 Клавиша NEXT/INDEX**  
Воспроизведение с последующей метки/  
Переход на главную страницу телетекста.
- 31 Клавиша STOP**  
Остановка воспроизведения лазерного диска.
- 32 Клавиши +CH-**  
Переключение настроенных телевизионных  
каналов.
- 33 Клавиша SOURCE**  
Выбор источника сигнала.
- 34 Клавиша -/--**  
Выбор режима ввода номера телевизионного  
канала.
- 35 Клавиша RETURN**  
Возврат к предыдущему просматриваемому  
телеканалу.
- 36 Клавиша EJECT**  
Извлечение лазерного диска.

# РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

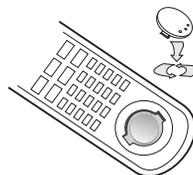
## Установка батареи в пульт дистанционного управления



1. Откройте крышку на пульте дистанционного управления, как показано на рисунке.



2. Установите батарею, соблюдая полярность.



3. Закройте крышку.

## Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели не превышает 30 градусов и расстояние до устройства не превышает 8 метров.



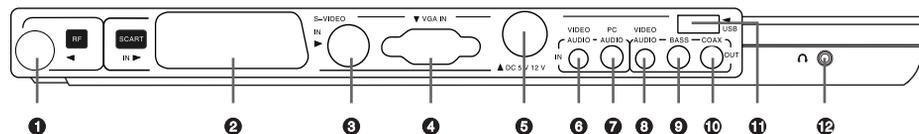
### Предостережения

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели устройства.
- Своевременно заменяйте батарейку в пульте дистанционного управления.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И НАЧАЛО РАБОТЫ

**Внимание!** Перед выполнением подключений убедитесь, что все компоненты находятся в выключенном состоянии.

## Задняя панель устройства



### ❶ Разъем RF IN

Предназначен для подключения антенного кабеля 75 Ом (сигнал эфирной антенны или кабельного телевидения).

### ❷ Разъем SCART

Предназначен для подключения внешнего источника аудиовидеосигнала, например, DVD-плеера, спутникового ресивера, видеомангитфона или других устройств, оснащенных подобным интерфейсом. Данный тип разъема позволяет передавать совместно с видеосигналом сигнал аудиосопровождения, и дополнительно подключать аудиокабель при данном виде подключения нет необходимости.

### ❸ Разъем S-VIDEO

Предназначен для подключения внешнего источника видеосигнала, например, DVD-плеера, спутникового ресивера, видеомангитфона или других устройств, оснащенных интерфейсом S-Video. Внимание: аудиосопровождение при данном виде подключения передается посредством красного и белого контактов кабеля Mini-Jack – 3xRCA, подключенного в разъем VIDEO AUDIO IN (Mini-Jack).

### ❹ Разъем VGA (D-Sub 15 Pin)

Предназначен для подключения к видеокарте персонального компьютера.

### ❺ Разъем DC 5 V 12 V

Предназначен для подключения внешнего блока электропитания.

### ❻ Разъем VIDEO AUDIO IN (Mini-Jack)

Совмещает в себе входы композитного видеосигнала и стереофонического аудиосигнала. Для подключения к данному разъему используйте кабель Кабель Mini-Jack – 3xRCA, при этом желтый контакт отвечает за передачу видеосигнала, а красный и белый – за передачу аудиосигнала.

### ❼ Разъем PC AUDIO IN (Mini-Jack)

Предназначен для подключения к стереофоническому выходу аудиокарты персонального компьютера.

### ❽ Разъем VIDEO AUDIO OUT (Mini-Jack)

Совмещает в себе выходы композитного видеосигнала и стереофонического аудиосигнала. Для подключения к данному разъему используйте кабель Mini-Jack – 3xRCA, при этом желтый контакт отвечает за передачу видеосигнала, а красный и белый – за передачу аудиосигнала.

### ❾ Разъем BASS OUT (Mini-Jack)

Предназначен для подключения внешнего активного сабвуфера. Для подключения к данному разъему используйте кабель Mini-Jack – RCA.

### ❿ Разъем COAX OUT (Mini-Jack)

Предназначен для передачи цифрового аудиосигнала воспроизводимых лазерных дисков на внешнее декодирующее устройство. Для подключения к данному разъему используйте кабель Mini-Jack – RCA.

### ⓫ Разъем USB

Предназначен для подключения считывателя карт памяти и карт памяти, имеющих разъем USB.

### ⓬ Разъем PHONE (Mini-Jack)

Предназначен для подключения наушников.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ И НАЧАЛО РАБОТЫ

## Подключение внешнего блока электропитания



### Внимание:

- Используйте только блок питания, поставляемый в комплекте с данным устройством.
- Подключайтесь только к электросетям с необходимыми для данного устройства параметрами.
- Отключайте устройство от сети электропитания, если не собираетесь пользоваться им длительное время.

## Начало работы

Устройство может работать в режиме телевизора, обеспечивая при этом прием телевизионных каналов или воспроизведение аудиовидеосигнала, поступающего на соответствующие входы (информация на экране: ТВ, AV, S-Video, SCART соответственно); в качестве монитора персонального компьютера, отображая при этом видеоинформацию, поступающую с видеокарты персонального компьютера (информация на экране: VGA); в качестве проигрывателя лазерных дисков (информация на экране: DVD).

Выбор необходимого режима работы осуществляется путем нажатия на клавишу SOURCE.

При этом на экране отобразится меню выбора видеовхода:

При помощи клавиш Вверх и Вниз выберите необходимый видеовход и нажмите OK для подтверждения.

- ✓ TV
- DVD
- AV
- S-VIDEO
- SCART
- VGA

## РЕЖИМ ТЕЛЕВИЗОРА

Данное устройство обеспечивает прием эфирных и кабельных аналоговых телепередач, запоминание до 100 телевизионных каналов и позволяет осуществлять автоматический, ручной и точный поиск телевизионных каналов. Встроенный тюнер поддерживает отображение телетекста и воспроизведение стереозвука, передаваемого в системе NICAM.

### Переключение настроенных каналов

- Последовательное переключение настроенных каналов осуществляется нажатием на **клавиши +CH-** на левой панели устройства или на пульте дистанционного управления.
- При помощи **цифровых клавиш** Вы можете ввести номер желаемого канала. При этом, если номер канала >10, то переведите устройство в режим ввода двухразрядных чисел однократным нажатием на **клавишу -/--**.
- Возврат к предыдущему просматриваемому каналу осуществляется нажатием на **клавишу RETURN**.

### Выбор предустановленных настроек изображения

Данное устройство позволяет выбрать одну из предустановленных настроек, в зависимости от характера изображения: **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ**, **СТАНДАРТНЫЙ**, **ДИНАМИЧНЫЙ**, **МЯГКИЙ**. Последовательным нажатием на **клавишу PICTURE** выберите желаемый режим.



Вы можете задать желаемые параметры изображения для настройки **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ** в меню устройства. Подробнее эта операция описана на странице 12.

### Выбор предустановленных настроек звука

Данное устройство позволяет выбрать одну из предустановленных настроек, в зависимости от характера звучания: **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ**, **СТАНДАРТНЫЙ**, **МУЗЫКА**, **ФИЛЬМ**, **НОВОСТИ**. Последовательным нажатием на **клавишу SOUND** выберите желаемый режим.



Вы можете задать желаемые параметры изображения для настройки **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ** в меню устройства. Подробнее эта операция описана на странице 12.

### Выбор типа звукового сопровождения

В сигнал некоторых телевизионных каналов включено стереофоническое звуковое сопровождение, передаваемое в системе NICAM. Последовательным нажатием на **клавишу NICAM** Вы можете выбрать желаемое звуковое сопровождение.

# РЕЖИМ ТЕЛЕВИЗОРА

## Просмотр телетекста

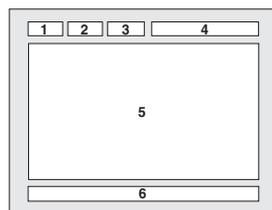
В сигнал некоторых телевизионных каналов помимо сигналов изображения и звука включены дополнительные сигналы, содержащие текстовую и графическую информацию. Информация, передаваемая посредством телетекста, может содержать программу телепередач, прогнозы погоды, новостные сообщения и многое другое.

Структурно телетекст представляет собой набор страниц, каждая из которых при стандартном режиме отображения занимает все поле экрана и может содержать до 192 знаков. Максимально возможное число страниц в телетексте может достигать 800, но, как правило, задействуются только некоторые из них. Некоторые страницы могут быть «связаны», т. е. одна страница может содержать ссылку на другие страницы. В качестве «главной» страницы, на которой представлено краткое содержание передаваемой информации, как правило, используется страница № 100. Именно ее отражает ЖК-телевизор при активации функции телетекст.

Для отображения телетекста нажмите на **клавишу TEXT**

на пульте дистанционного управления – изображение текущей телепрограммы сменится темным фоном, на котором отобразится страница телетекста. Все страницы имеют сходную структуру и содержат:

1. Номер выбранной Вами страницы.
2. Обозначение передающей телевизионной станции.
3. Номер текущей страницы или состояние поиска.
4. Время.
5. Передаваемая информация.
6. Ссылки на другие страницы или информация о состоянии.



**Клавишей MIX** Вы можете совместить изображение телетекста и изображение передаваемой телепрограммы – при нажатии на клавишу MIX темный фон заменится на изображение телепрограммы, повторное нажатие на клавишу MIX позволяет вновь отобразить темный фон.

**Клавиша SIZE** позволяет изменить вид отображаемой информации телетекста – однократное нажатие на клавишу SIZE дает возможность увеличить отображаемый текст, но при этом на экране будет отображена только верхняя половина страницы. Повторное нажатие на клавишу SIZE дает возможность просмотра нижней страницы телетекста. Следующее нажатие на клавишу SIZE возвращает стандартный вид отображаемой странице телетекста.

**Клавиша HOLD** позволяет остановить автоматическую смену страниц телетекста.

**Клавиша INDEX** позволяет вернуться к «главной» странице телетекста – нажатие на клавишу INDEX обеспечивает переход к странице телетекста № 100.

**Клавиша REVEAL** позволяет отображать «скрытый» телетекст, если он присутствует в передаваемом сигнале.

**Клавиши RED, GREEN, YELLOW и CYAN** обеспечивают переключение страниц телетекста и переход по ссылкам, имеющимся на странице телетекста.

Переход к желаемой странице телетекста осуществляется путем введения номера страницы цифровыми клавишами.

### ПРИМЕЧАНИЯ

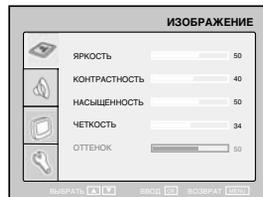
- При вызове какой-либо страницы ее загрузка может производиться с задержкой до 3,4 минуты и более при неуверенном приеме телевизионного канала.
- Не все каналы содержат сигналы телетекста, но при активации данной функции на канале, не транслирующем телетекст, могут отображаться страницы, занесенные в память ранее.
- Структура и содержание страниц телетекста могут изменяться в зависимости от передаваемой информации.
- Сигналы телетекста подвержены влиянию внешних помех и при неуверенном приеме телевизионного канала могут отображаться некорректно.

# РЕЖИМ ТЕЛЕВИЗОРА

## Настройки в режиме просмотра телепрограмм

Для настройки параметров просмотра телевизионных программ в режиме TV нажмите **клавишу MENU** на пульте дистанционного управления или **MENU** на левой панели устройства. На экране отобразится меню настроек:

Для перемещения по меню используйте **клавиши ▲▼** на пульте дистанционного управления или **клавиши +CH-** на левой панели устройства. Для выбора необходимого параметра используйте **клавиши ◀▶** на пульте дистанционного управления или **клавиши +VOL-** на левой панели устройства. При необходимости подтвердите выбор нажатием на **клавишу OK**. Для выхода из меню нажмите один или несколько раз на **клавишу MENU** на пульте дистанционного управления или **MENU** на левой панели устройства.



## Настройки изображения

В разделе ИЗОБРАЖЕНИЕ Вы можете установить значение параметров ЯРКОСТЬ, КОНТРАСТНОСТЬ, НАСЫЩЕННОСТЬ и ЧЕТКОСТЬ для предустановленной настройки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройка ОТТЕНОК в режиме просмотра телепрограмм неактивна.

## Настройки звука

В разделе ЗВУК Вы можете установить значение параметров БАЛАНС, НИЗКИЕ, ВЫСОКИЕ и САБВУФЕР.

- Параметр БАЛАНС определяет соотношение уровней сигнала в левом и правом каналах акустической системы.
- Параметры НИЗКИЕ и ВЫСОКИЕ определяют тембр звучания и позволяют регулировать соответственно уровни низкочастотных и высокочастотных составляющих аудиосигнала.
- Параметр САБВУФЕР определяет уровень сигнала, поступающего на выход для подключения активного сабвуфера.



## Настройка телеканалов

В разделе ТВ УСТАНОВКИ Вы можете выбрать параметры КАНАЛ, УДАЛЕНИЕ, ТОЧНАЯ НАСТР., РУЧНОЙ ПОИСК, АВТОПОИСК.

- Параметр КАНАЛ определяет, для какого из ранее найденных каналов будут производиться корректировки.
- Параметр УДАЛЕНИЕ определяет, будет ли канал отображаться при последовательном переключении каналов **клавишами +CH-**.
- Параметр ТОЧНАЯ НАСТР. позволяет произвести точную настройку частоты выбранного канала, при этом на экране отображается текущая частота.
- Параметр РУЧНОЙ ПОИСК позволяет изменить настройку выбранного канала. При активации данной функции устройство начнет сканирование до нахождения нового устойчивого сигнала.
- Параметр АВТОПОИСК позволяет произвести автоматическое сканирование всего телевизионного диапазона с запоминанием всех найденных телевизионных станций. Воспользуйтесь данной функцией при первой настройке устройства или при подключении его к новой телевизионной сети.



# РЕЖИМ ТЕЛЕВИЗОРА

## Системные установки

Раздел СИСТЕМНЫЕ УСТАНОВКИ позволяет при необходимости скорректировать такие параметры, как СИСТЕМА ЦВЕТА и СИСТЕМА ЗВУКА, установить время выключения, выбрать язык и степень прозрачности меню, а также вернуться к заводским настройкам устройства.

- Параметр СИСТЕМА позволяет перейти к подменю настройки системы цвета и системы звука.  
СИСТЕМА ЦВЕТА определяет тип принимаемого телевизионного сигнала в зависимости от его системы цветности.

Возможные значения: AUTO, SECAM, PAL. Мы рекомендуем установить для данного параметра значение AUTO.

Параметр СИСТЕМА ЗВУКА определяет тип принимаемого телевизионного сигнала в зависимости от его системы звука. Возможные значения: DK, I, L, BG. Мы рекомендуем при использовании устройства на территории России и стран СНГ установить для данного параметра значение DK.

- Параметр ОТКЛЮЧЕНИЕ позволяет установить промежуток времени, через который устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Возможные значения: ВЫКЛ., 30, 60, 90 или 120 минут.
- Параметр ЯЗЫК определяет язык меню устройства. Возможные значения: РУССКИЙ и ENGLISH.
- Параметр ПРОЗРАЧНОСТЬ определяет уровень прозрачности меню. Возможные значения: УРОВЕНЬ 1, УРОВЕНЬ 2, УРОВЕНЬ 3, УРОВЕНЬ 4, УРОВЕНЬ 5, УРОВЕНЬ 6, ВЫКЛ.
- Параметр СБРОС обеспечивает переход к заводским настройкам устройства.



## РЕЖИМ МОНИТОРА ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

Подключите кабель D-Sub 15-Pin видекарты персонального компьютера к входу VGA IN на задней панели устройства и выберите в меню выбора режима работы пункт VGA. Убедитесь, что входящий сигнал поддерживается устройством и соответствует одному из перечисленных на странице 29.

Для настройки параметров работы в режиме монитора персонального компьютера нажмите **клавишу SOURCE** на пульте дистанционного управления или **клавишу SOURCE** на левой панели устройства.

На экране отобразится меню настроек:

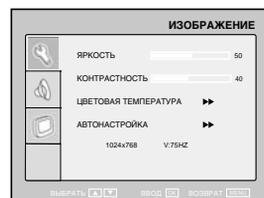


Для перемещения по меню используйте **клавиши** ▲▼ на пульте дистанционного управления или **клавиши +CH-** на левой панели устройства. Для выбора необходимого параметра используйте **клавиши** ◀▶ на пульте дистанционного управления или **клавиши +VOL-** на левой панели устройства. При необходимости подтвердите выбор нажатием на **клавишу OK**. Для выхода из меню нажмите один или несколько раз на **клавишу SOURCE** на пульте дистанционного управления или **SOURCE** на левой панели устройства.

### Настройки изображения

В разделе ИЗОБРАЖЕНИЕ Вы можете скорректировать параметры ЯРКОСТЬ, КОНТРАСТНОСТЬ и ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА, а также активизировать режим АВТОНАСТРОЙКА.

- При выборе параметра ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА на экране отобразится специализированное меню настройки цветовой температуры:
- Параметр ЦВЕТН. позволяет выбрать одну из возможных предустановленных настроек: C6500, C8700, C9300 или ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ.
- Параметры КРАСНЫЙ, ЗЕЛЕНый и СИНИЙ обеспечивают установку соотношения основных цветов для предустановки ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ.



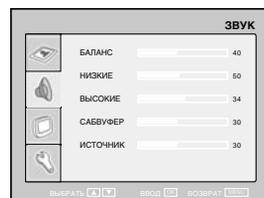
### ПРИМЕЧАНИЕ

- В процессе автонастройки сигнал, поступающий с видекарты персонального компьютера, может отображаться некорректно.

### Настройки звука

В разделе ЗВУК Вы можете установить значение параметров БАЛАНС, НИЗКИЕ, ВЫСОКИЕ, САБВУФЕР и ИСТОЧНИК.

- Параметр БАЛАНС определяет соотношение уровней сигнала в левом и правом каналах акустической системы.
- Параметры НИЗКИЕ и ВЫСОКИЕ определяют тембр звучания и позволяют регулировать соответственно уровни низкочастотных и высокочастотных составляющих аудиосигнала.
- Параметр САБВУФЕР определяет уровень сигнала, поступающего на выход для подключения активного сабвуфера.
- Параметр ИСТОЧНИК позволяет выбрать аудиовход, сигнал с которого будет подан на динамики устройства.  
Возможные значения: TV, AV, SCART и VGA.

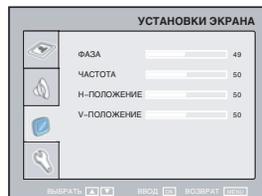


# РЕЖИМ МОНИТОРА ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

## Установки экрана

В разделе УСТАНОВКИ ЭКРАНА Вы можете скорректировать характеристики аналогового VGA сигнала, в случае если они отличаются от оптимальных, что может привести к искажениям изображения.

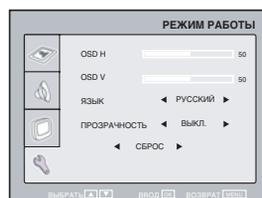
- В случае необходимости при помощи параметра ФАЗА произведите корректировку фазы сигнала до достижения наилучшего качества изображения.
- В случае необходимости при помощи параметра ЧАСТОТА произведите корректировку частоты сигнала до достижения наилучшего качества изображения.
- При помощи параметра Н-ПОЛОЖЕНИЕ скорректируйте горизонтальное положение изображения на экране.
- При помощи параметра V-ПОЛОЖЕНИЕ скорректируйте вертикальное положение изображения на экране.



## Режим работы

В разделе РЕЖИМ РАБОТЫ Вы можете настроить параметры вывода информации на экран телевизора.

- При помощи параметра OSD H Вы можете регулировать положение меню на экране по горизонтали.
- При помощи параметра OSD V Вы можете регулировать положение меню на экране по вертикали.
- Параметр ЯЗЫК определяет язык меню. Возможные значения: РУССКИЙ и ENGLISH.
- Параметр ПРОЗРАЧНОСТЬ определяет уровень прозрачности меню. Возможные значения: УРОВЕНЬ 1, УРОВЕНЬ 2, УРОВЕНЬ 3, УРОВЕНЬ 4, УРОВЕНЬ 5, УРОВЕНЬ 6, ВЫКЛ.
- Параметр СБРОС обеспечивает переход к заводским настройкам устройства.



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДЕОСИГНАЛА

Данное устройство оснащено композитным (AV), S-Video (S-VIDEO), видеовходами и интерфейсом SCART (SCART) и обеспечивает воспроизведение видеосигналов в системах цветности PAL, SECAM, NTSC 3.58, NTSC 4.43 и PAL60.

Для воспроизведения внешнего видеосигнала подключите внешнее устройство к одному из видеовходов на задней панели устройства, изображенных на странице 6. В меню выбора режима работы выберите необходимый видеовход, как описано на странице 7 или 12.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Устройство автоматически распознает тип видеосигнала (композитный или RGB видеосигнал), поступающего по интерфейсу SCART. Для достижения наилучшего качества изображения используйте RGB видеосигнал, если это обеспечивается источником сигнала.
- Для корректного отображения внешнего видеосигнала мы рекомендуем установить систему цветности устройства в положение AUTO.

### Настройки в режиме просмотра внешнего видеосигнала

Для настройки параметров просмотра телевизионных программ в режиме TV нажмите **клавишу MENU** на пульте дистанционного управления или **MENU** на левой панели устройства. На экране отобразится меню настроек.

- При отображении видеосигнала, поступающего на композитный (AV), S-Video (S-VIDEO) видеовходы и интерфейс SCART (SCART), меню настроек соответствует описанному на странице 10.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме воспроизведения внешнего видеосигнала пункт ТВ УСТАНОВКИ недоступен.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Краткое описание формата DVD

Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска, что существенно расширило возможности его применения в домашних развлекательных системах. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 ГБ (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи аудиосопровождения используются звуковые дорожки в форматах Dolby Digital и DTS, которые обеспечивают 6 независимых аудиоканалов и создают невероятные пространственные эффекты.

## Сравнение формата DVD с другими форматами

	DVD				Super VCD	VCD	CD
Метод записи	Цифровой (MPEG-2)				Цифровой (MPEG-2)	Цифровой (MPEG-1)	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 ГБ	1 сторона 2 слоя – 8,5 ГБ	2 стороны 1 слой – 9,4 ГБ	2 стороны 2 слоя – 17 ГБ	650 МБ	650 МБ	650 МБ
Время воспроизведения	133 мин.	242 мин.	266 мин.	484 мин.	45 мин.	74 мин.	74 мин.
Диаметр диска	12/8 см				12/8 см	12/8 см	12/8 см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				350 и более линий	250 и более линий	
Аудио	Dolby Digital/Линейное PCM						Линейное PCM
Качество звука	48 кГц, 99 кГц/16, 20, 24 Бит					44,1 кГц	44,1 кГц/ 16 Бит

## Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков  
DVD-диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество ракурсов камеры  
Определенные сцены на DVD-диске могут быть записаны в 9-ти различных ракурсах.
- Быстрый поиск необходимого фрагмента  
Пользователь может осуществлять поиск нужного момента в фильме как по времени, так и выбирая главы (фрагменты, на которые разбит диск).
- Масштабирование изображения  
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Изображение на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan & Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не все DVD-диски записаны с поддержкой режима Pan & Scan. Чтобы фильм корректно воспроизводился на телевизоре 4:3 (без черных полос), DVD-диск должен быть записан особым образом. Тем не менее, даже в режиме Pan & Scan некоторая потеря информации все-таки будет.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Условные обозначения

Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.

	Применима к DVD-дискам
	Применима к Super VCD-дискам
	Применима к VCD-дискам

Применима к MPEG-4-файлам

Применима к CD-дискам

Применима к MP3-файлам

Применима к JPEG-файлам

## Включение и начало работы

Данное устройство оснащено встроенным проигрывателем DVD-дисков с возможностью считывания информации с внешних карт памяти. Клавишей SOURCE на передней панели или пульте дистанционного управления выберите режим воспроизведения лазерных дисков (информация на экране – «DVD»).

При необходимости настройте параметры работы монитора (подробнее эта операция описана в разделе «Настройки в режиме монитора ПК и воспроизведения дисков»).

## Выключение

1. Извлеките лазерный диск из устройства путем нажатия **клавиши OPEN/CLOSE** на передней панели или **клавиши EJECT** на пульте дистанционного управления.
2. Аккуратно выньте диск из механизма загрузки Slot-in.
3. Переведите устройство в режим ожидания нажатием **клавиши STANDBY** на пульте дистанционного управления или нажатием **клавиши**  на передней панели.

## ПРИМЕЧАНИЕ

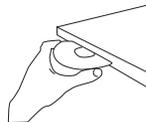
- Не оставляйте извлеченный диск в механизме загрузки Slot-in. В противном случае через некоторое время диск будет вновь загружен автоматически.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Воспроизведение дисков

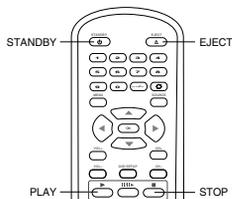


1. Аккуратно вставьте диск лицевой стороной вверх в отверстие Slot-in, как показано на рисунке. Диск механически загрузится.
2. В зависимости от формата диска воспроизведение может начаться автоматически, или Вам необходимо будет выбрать файл и нажать **клавишу PLAY** или **OK**.



При проигрывании DVD-диска на экране телевизора появится меню. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню, и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD-, HDCD- или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.

3. Нажмите **клавишу STOP** для остановки воспроизведения.
4. Нажмите **клавишу OPEN/CLOSE** или **EJECT**, чтобы извлечь диск.



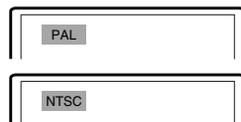
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При проигрывании DVD-диска нажмите **клавишу STOP** дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

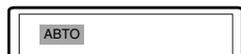
## Выбор системы цветности



1. Нажмите **клавишу SYSTEM** для того, чтобы выбрать систему PAL. Изображение на экране:
2. Нажмите **клавишу SYSTEM** для того, чтобы выбрать систему NTSC. Изображение на экране:



3. Нажмите **клавишу SYSTEM** для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы цветности. Изображение на экране:



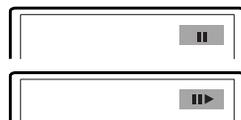
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Переключение системы цветности не всегда возможно во время воспроизведения. Переключение системы цветности доступно в режиме остановки или при отсутствии диска.

## Пауза/покадровое проигрывание диска

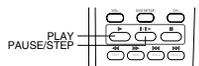


1. Нажмите **клавишу PAUSE/STEP** в режиме воспроизведения, чтобы остановить воспроизведение.
2. Нажмите **клавишу PAUSE/STEP** в режиме паузы при проигрывании DVD-, SVCD-, VCD-диска, каждое нажатие **клавиши PAUSE/STEP** воспроизводит по одному кадру.



Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении MPEG-4-, CD- или MP3-диска.

3. Нажмите **клавишу PLAY** для нормального воспроизведения.



# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## OSD



Нажмите **клавишу OSD**.

Информация о диске появится на экране. Последовательно нажимайте **клавишу OSD**, чтобы увидеть следующую информацию:



**DVD-диск:**



**CD-, SVCD- или VCD-диск:**



**MPEG-4-диск:**

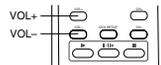


## Регулировка уровня громкости



Нажмите **клавишу VOL** на пульте дистанционного управления или на передней панели данного устройства.

- Нажмите **клавишу VOL+**, чтобы увеличить звук.
- Нажмите **клавишу VOL-**, чтобы уменьшить звук.



## Отключение звука



1. Отключение звука. Нажмите **клавишу MUTE** в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.

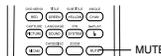


2. Включение звука. Нажмите **клавишу MUTE** еще раз для включения звука.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите **клавишу MUTE**, если звук отсутствует.

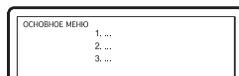


## Меню проигрывания DVD-дисков



Некоторые DVD-диски имеют собственное меню.

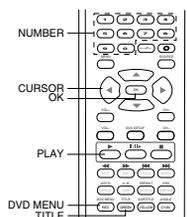
1. Нажмите **клавишу DVD MENU**, чтобы отобразить меню на экране. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых клавиш.



2. С помощью **клавиш направления** выберите нужный трек, затем нажмите **клавишу PLAY** или **OK**.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажмите **клавишу TITLE**, чтобы вернуться в меню разделов.
- Нажмите **клавишу DVD MENU**, чтобы вернуться в главное меню.
- Переходы между меню различаются для разных дисков.



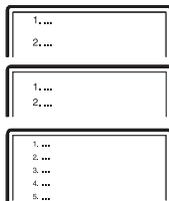
# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Функция PBC



Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении SVCD-, VCD2.0-дисков с функцией PBC.

1. Главное меню на экране:



Нажмите **цифровую клавишу** для выбора.

Например, выберите главное меню 1.

Изображение на экране:

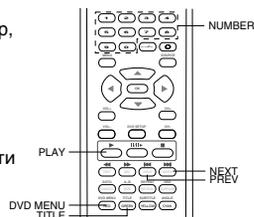
2. На экране появится подменю после входа в главное меню 1.

3. Нажмите **клавишу NEXT** или **PREV**, чтобы перейти к нужной странице.

4. Нажмите **цифровую клавишу**, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите клавишу 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.

5. Нажмите **клавишу TITLE**, чтобы вернуться в подменю. Нажмите **клавишу TITLE** еще раз, чтобы вернуться в главное меню.

6. Нажмите **клавишу DVD MENU**, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.



## Непосредственный выбор трека с помощью цифровых клавиш



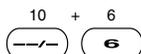
1. Вставьте диск, после того как устройство начнет чтение, нажмите цифровую клавишу, чтобы выбрать трек.

2. Если номер трека <10, нажмите **клавишу 1 – 9**. Например, выберите трек 7:



3. Если номер трека >10, нажмите **клавишу --/--** и цифровую клавишу 0 – 9.

Например, выберите трек 16:



4. Нажмите **клавишу --/--** дважды и цифровую клавишу 0 – 9

для треков 20 – 29. Треки с номером выше 29 выбираются по аналогии.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска нажатием **клавиши TITLE**.

## Выбор языка/аудиоканала



Нажмите **клавишу LANGUAGE**.

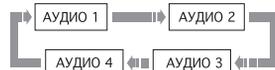
Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддержкой нескольких языков.

**DVD-диск:**



**SVCD-диск:**

Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который Вы предпочитаете в моно- или стереорежиме.



# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

VCD-, CD-диски:



## ПРИМЕЧАНИЯ

- Наличие языков зависит от записи конкретного диска.
- При воспроизведении DVD-Video-дисков нажатие клавиши переключения языков может вызвать повторное воспроизведение текущего трека.

## Ускоренное воспроизведение



Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

1. Нажмите **клавишу FWD**, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение вперед.

Каждое нажатие **клавиши FWD** изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:

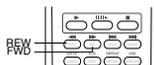


2. Нажмите **клавишу REW**, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение назад. Каждое нажатие **клавиши REW** изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, MPEG-4-, CD-дисков в следующей последовательности:



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Реальная скорость перемотки некоторых MPEG-4-дисков может не всегда соответствовать коэффициенту перемотки.



## Повторное воспроизведение



Функция повторного воспроизведения позволяет Вам повторять определенный раздел, главу, трек или диск. При каждом нажатии **клавиши REPEAT** на экране отображается следующая информация:

DVD-диск:



SVCD-, VCD- или CD-диск:

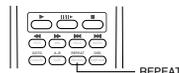


Для SVCD- и VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Для VCD1.1- и CD-дисков эта функция доступна в обоих режимах.

MP3-диск:



MPEG-4:



# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Повтор выбранного фрагмента



1. Во время нормального воспроизведения нажмите **клавишу A–B**, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка). Информация на экране:

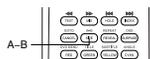


2. Повторным нажатием **клавиши A–B** выберите точку B (конец выбираемого участка). Информация на экране:



Устройство автоматически вернется к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A–B).

3. Нажмите **клавишу A–B** еще раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.



### ПРИМЕЧАНИЯ

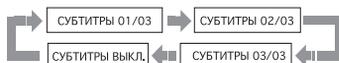
- Эта функция не доступна для некоторых дисков.
- Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека в режиме PBC.

## Выбор субтитров



Нажмите **клавишу SUBTITLE**. При воспроизведении DVD–дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров.

Каждое нажатие **клавиши SUBTITLE** изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



Количество доступных языков может достигать 32 для DVD–дисков, но при этом оно зависит от записи конкретного диска.



## Выбор ракурса



1. Нажмите **клавишу ANGLE**. Информация на экране:



Выберите другой ракурс с помощью **клавиши ANGLE**. Изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



2. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте **клавишу ANGLE**, пока не вернетесь к значению по умолчанию.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Количество возможных ракурсов зависит от записи конкретного DVD–диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.
- Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой различных ракурсов.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Воспроизведение с заданного момента



### DVD-диск

Введите время, раздел или главу, и воспроизведение начнется с выбранного момента.

1. Поиск раздела или главы. Например, поиск главы 2 в разделе 6:

Нажмите **клавишу GOTO**. Изображение на экране:

TT 03/30 CH 02/02

**TT** – обозначает РАЗДЕЛ

**CH** – обозначает ГЛАВА

С помощью **клавиш управления** подсветите номер раздела, как показано на рисунке:

TT 6/30 CH 01/02

Нажмите клавишу 6, чтобы выбрать раздел 6, как показано на рисунке:

TT 06/30 CH 01/02

Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в разделе 6.

2. Поиск по времени в разделе. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

РАЗДЕЛ 06/30 ВРЕМЯ 00:00

С помощью **цифровых клавиш** введите часы, минуты и секунды.

3. Поиск по времени в главе. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

ГЛАВА 01/04 ВРЕМЯ 00:00

С помощью **цифровых клавиш** введите часы, минуты и секунды.

### SVCD-, VCD- и CD-диск

1. Поиск по времени на диске. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

ПЕРЕЙТИ К (ДИСК): 00:00

С помощью **цифровых клавиш** введите минуты и секунды.

2. Поиск по времени в треке. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:

ПЕРЕЙТИ К (ТРЕК): 00:00

С помощью **цифровых клавиш** введите минуты и секунды.

3. Поиск по треку. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью **цифровых клавиш** введите номер трека.

ВЫБЕРИТЕ ТРЕК: 01/20

### MPEG-4-диск

1. Поиск по файлу. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране появится изображение, как показано на рисунке. С помощью **цифровых клавиш** введите номер файла.

Выбор: 01

2. Поиск по времени в фильме. Нажмите **клавишу GOTO**, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. С помощью **цифровых клавиш** введите часы, минуты и секунды.

00:00

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Увеличение/уменьшение изображения



1. В режиме воспроизведения нажмите **клавишу ZOOM**.  
Изображение на экране телевизора:  
Изображение увеличено в 2 раза.
2. С каждым следующим нажатием **клавиши ZOOM** масштабирование изображения будет осуществляться в следующем порядке: x1.2, x1.3, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4, x1/2, x1/3, x1/4.
3. При уменьшении в 4 раза (x1/4) нажмите **клавишу ZOOM**, чтобы вернуться к нормальному отображению.
4. В режиме увеличения с помощью **клавиш направления** Вы можете перемещать увеличенный фрагмент.



## Воспроизведение MP3-, JPEG-, MPEG-4-файлов

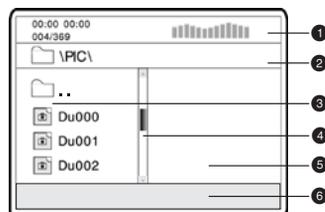
**MP3** – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудиоCD-диска.

**JPEG (Joint Photographic Expert Group)** – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15 – 20 раз меньше места, чем исходные изображения.

**MPEG-4** – стандарт, разработанный для передачи аудио-, видеоинформации по каналам с низкой пропускной способностью. Данный стандарт завоевал популярность благодаря тому, что позволил размещать полнометражные фильмы в достаточно хорошем качестве всего на одном компакт-диске, а также позволил осуществлять обмен видеофайлами через интернет.

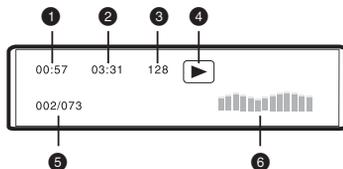
Благодаря процессору с декодерами, данное устройство может воспроизводить файлы данных форматов, используя один графический интерфейс.

1. Окно состояния. Отображает информацию о текущем состоянии.
2. Окно директорий. Отображает текущую директорию.
3. Окно файлов. Отображает содержимое директорий.
4. Полоса прокрутки. Отображает положение файла в директории.
5. Окно предварительного просмотра.  
Предварительный просмотр JPEG-файлов.
6. Информационное окно.



### Информация, отображаемая в окне состояния:

1. Проигранное время воспроизводимого MP3-файла.
2. Общее время звучания текущего MP3-файла.
3. Битрейт текущего MP3-файла.
4. Текущее состояние воспроизведения.
5. Индикатор треков.
6. Анализатор спектра.

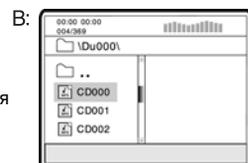


### Воспроизведение MP3-файлов

После того как Вы вставите MP3-диск, на экране появится изображение, как показано на рисунке А (изображение может отличаться для разных дисков).

После выбора директории, содержащей MP3-файлы, на экране появится изображение, как показано на рисунке В. С помощью **клавиш** **▼ ▲** выберите необходимый файл, **нажмите ОК** для подтверждения. Плеер начнет воспроизведение выбранного файла.

С помощью **клавиши OSD** Вы можете переключать режимы отображения: отображение всех файлов/отображение файлов, находящихся в выбранной папке.

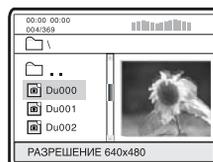


# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

## Воспроизведение JPEG–файлов

Если Вы вставите диск с JPEG–файлами, то на экране появится изображение, как показано на рисунке.

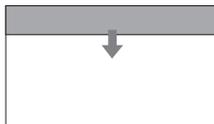
Выбор файлов осуществляется так же, как в случае с MP3–файлами, за исключением того, что в окне просмотра появляются изображения выбираемых файлов.



1. Нажмите **клавишу OK** или **PLAY**, чтобы начать отображение файла.
2. При воспроизведении JPEG–файлов нажмите **клавишу ZOOM**, чтобы активировать режим масштабирования изображения.
3. При активированном режиме масштабирования с помощью **клавиш FWD** и **REW** Вы можете масштабировать изображение.
4. При воспроизведении файлов JPEG нажмите **клавишу STOP**, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите **клавишу NEXT**, чтобы перейти к следующему окну. Нажмите **клавишу PREV**, чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых клавиш или клавиш направления. Нажмите **клавишу OK** для подтверждения.
5. Нажмите **клавишу MENU**, чтобы выйти из режима просмотра.
6. С помощью **клавиш направления** Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.
7. С помощью **клавиши SUBTITLE** при воспроизведении файлов JPEG Вы можете изменить режим отображения JPEG–файлов. Всего доступно 16 режимов. Например, режим **PEREX.CBEPX** обозначает, что все последующие JPEG–файлы будут загружаться сверху, как показано на рисунке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

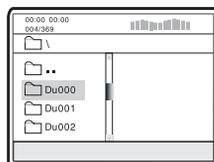
- Если на диске записаны как MP3–, так и JPEG–файлы, то Вы можете воспроизводить их одновременно. Сначала выберите MP3–композицию, а затем перейдите в директорию с JPEG–файлами и начните просмотр графических изображений.



## Воспроизведение MPEG–4–файлов

После того как Вы вставите диск, содержащий MPEG–4–файлы, на экране появится изображение, как показано на рисунке (изображение может отличаться для разных дисков).

1. С помощью **клавиш ▲ ▼** выберите необходимую директорию, если диск содержит несколько директорий. Нажмите **OK** для подтверждения, чтобы перейти в выбранную директорию.
2. С помощью **клавиш ▲ ▼** выберите необходимый файл, нажмите **OK** для подтверждения. Устройство начнет воспроизведение выбранного файла.
3. Для перехода в меню выбора файлов нажмите клавишу **MENU**.



### ПРИМЕЧАНИЯ

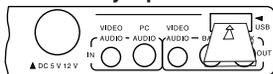
- Не все файлы, соответствующие стандарту MPEG–4, могут воспроизводиться данным устройством. Некоторые файлы могут не воспроизводиться из–за особенностей их кодирования или записи.
- С помощью **клавиш PREV** и **NEXT** Вы можете перейти к следующей странице в режиме остановки.

## Работа с USB–устройствами

Встроенный DVD–проигрыватель оснащен USB–интерфейсом и поддерживает протокол "USB1.1". DVD–проигрыватель работает с устройствами класса "USB Mass Storage Bulk–Only" и совместим с рядом устройств типа flash–карт, MP3–плееров и т. д. с файловой системой FAT (системы FAT32 и NTFS не поддерживаются). Так как некоторые устройства с USB–интерфейсом не являются устройствами класса "USB Mass Storage Bulk–Only", то такие устройства не совместимы с встроенным проигрывателем. Пожалуйста, перед покупкой устройства, которое вы собираетесь подключать к DVD–проигрывателю, используя USB–интерфейс, убедитесь, что данное устройство удовлетворяет всем приведенным выше условиям и совместимо с данным проигрывателем. Если подключаемое устройство совместимо с DVD–проигрывателем, то с такого устройства можно воспроизводить все форматы, которые поддерживает встроенный DVD–проигрыватель.

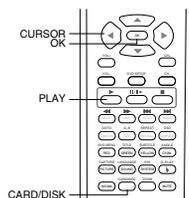
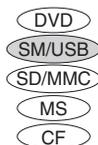
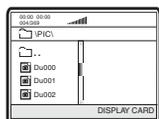
## Просмотр и воспроизведение содержимого подключенного устройства

1. Подключите устройство к USB–порту аппарата.



2. Нажмите клавишу **CARD/DISK**. С помощью **клавиш направления** выберите пункт **SM/USB** и нажмите **OK** или **PLAY** для подтверждения. Содержимое памяти подключенного устройства будет отображено в виде папки с файлами.

# РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЛАЗЕРНЫХ ДИСКОВ

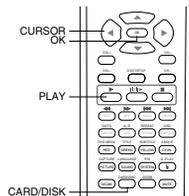
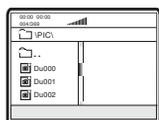
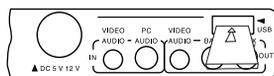


3. Отображение файлов и управление данным режимом идентичны воспроизведению диска с файлами JPEG и MP3.
4. Нажмите **клавишу CARD/DISK** и выберите пункт DVD, чтобы выйти из воспроизведения содержимого памяти подключенного устройства.

## Работа с картами памяти

Данное устройство обеспечивает работу с 5 наиболее распространенными типами карт памяти – SM, MS, SD, MMC и CF.

1. Подключите к USB-порту устройства считыватель карт памяти при помощи кабеля USB – Mini USB.
2. Вставьте карту памяти в соответствующий слот. Вставлять карту следует контактами вниз в соответствии со стрелкой, указанной на корпусе карты.
3. Нажмите **клавишу CARD/DISK**. С помощью **клавиш направления** выберите пункт, соответствующий вставленной карте памяти и нажмите **OK** или **PLAY** для подтверждения. Содержимое карты памяти будет отображено в виде папки с файлами.



4. Отображение файлов и управление данным режимом идентичны воспроизведению диска с файлами JPEG и MP3.
5. Нажмите **клавишу CARD/DISK** и выберите пункт DVD, чтобы выйти из воспроизведения содержимого карты памяти.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Поддержка форматов: MPEG-4, MP3 и JPEG; воспроизведение с карт памяти SD, MMC, SM, MS, CF типов, а также с внешних USB-устройств.
- Считывание MPEG-файлов большого объема с USB-устройств и flash-карт требует большего времени.
- Если USB-устройства и flash-карты содержат файлы, не поддерживаемые проигрывателем, на экране появится сообщение "Empty Device". При возникновении проблем при считывании данных или при неправильном использовании карт на экране появится сообщение "Device Error". В этом случае проверьте исправность USB-устройства или flash-карты, отсоедините и повторно подсоедините устройство к проигрывателю.
- Если USB-устройство или flash-карта не поддерживаются проигрывателем, он не сможет корректно функционировать. В этом случае выключите питание, отсоедините все USB/flash-устройства, включите питание проигрывателя снова.
- DVD-проигрыватель не поддерживает технологию передачи данных "USB OTG" и устройства, использующие для обмена данными технологию "USB OTG".
- Навигация по меню осуществляется в приведенном ниже порядке DVD, SM/USB, SD/MMC, MS, CF.
- Все функции при работе с USB/flash-устройствами сохраняются при работе в режиме "DVD".

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

## Выбор и изменение настроек

Нажмите клавишу **SETUP**, чтобы отобразить меню настроек.

1. С помощью клавиш направления выберите необходимый раздел меню, нажмите **клавишу ОК** для подтверждения.



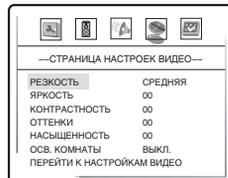
2. С помощью **клавиш** ◀ и ▶ выберите необходимую страницу настроек. Например, если Вы хотите изменить видеонастройки, с помощью **клавиш** ◀ и ▶ выберите страницу видеонастроек. Нажмите **ОК** для подтверждения.



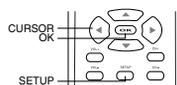
3. С помощью **клавиш** ▲ и ▼ выберите нужный пункт и нажмите **ОК** для подтверждения. Например, выберите пункт **РЕЗКОСТЬ**. Возможные параметры настройки появятся на экране.



4. С помощью **клавиш** ▲ и ▼ выберите нужный пункт и нажмите **ОК** для подтверждения. Например, выберите пункт **СРЕДНЯЯ**, затем нажмите **ОК**.



5. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

## Основные настройки

**1. ТВ ИЗОБР.:** установка параметров формата изображения.

Возможные значения: НОРМАЛ./PS, НОРМАЛ./LB, ШИРОКИЙ.  
Значение по умолчанию: НОРМАЛ./LB.

**2. ЯЗЫК OSD:** установка языка интерфейса.

Возможные значения: АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ.  
Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Возможность выбора режима НОРМАЛ./PS зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата.

## Настройки громкоговорителей

**РЕЖИМ DOWNMIX:** установка режима DOWNMIX для преобразования 5-канального сигнала в стереосигнал.

Возможные значения: LT/RT, СТЕРЕО.

Значение по умолчанию: СТЕРЕО.



## Аудионастройки

**1. SPDIF ВЫХОД:** установка параметров цифрового выхода.

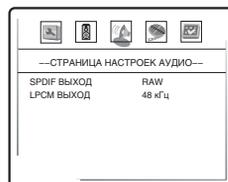
Возможные параметры: RAW, PCM.

Параметр по умолчанию: RAW.

**2. LPCM ВЫХОД:** установка параметров цифровых аудиовыходов для соответствия различным усилителям.

Возможные значения: 48 кГц, 96 кГц, 192 кГц.

Значение по умолчанию: 48 кГц.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ

## Видеонастройки

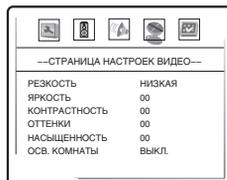
- РЕЗКОСТЬ:** регулировка резкости изображения.  
Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ.  
Значение по умолчанию: НИЗКАЯ.
- ЯРКОСТЬ:** регулировка яркости изображения.
- КОНТРАСТНОСТЬ:** регулировка контрастности изображения.
- ОТТЕНКИ:** регулировка оттенков изображения.
- НАСЫЩЕННОСТЬ:** регулировка насыщенности изображения.
- ОСВ. КОМНАТЫ:** регулировка параметров изображения в зависимости от освещенности комнаты.  
Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ, ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметр ВЫСОКАЯ настройки ОСВ. КОМНАТЫ устанавливается в хорошо освещенной комнате, СРЕДНЯЯ – в умеренно освещенной комнате, НИЗКАЯ – в темной комнате.

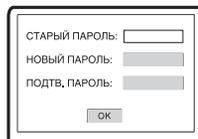
### Регулировка яркости, контрастности, оттенков и насыщенности изображения:

- С помощью **клавиш** ▲ и ▼ выберите нужный пункт в меню НАСТРОЕК ВИДЕО. Нажмите **клавишу** ►, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.
- С помощью **клавиш** ▲ и ▼ измените значение параметра.
- После завершения нажмите **клавишу** ◀, чтобы вернуться в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.



## Начальные настройки

- ТИП ТВ:** выбор телевизионной системы цветности.  
Возможные значения: AVTO, NTSC, PAL.  
Значение по умолчанию: PAL.
- РВС:** включение/выключение режима РВС.  
Если установить РВС ВКЛ., то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска. Если установить параметр ВЫКЛ., то воспроизведение содержания осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.  
Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.  
Значение по умолчанию: ВКЛ.
- АУДИО:** выбор языка перевода.
- СУБТИТРЫ:** выбор языка субтитров.  
Значение по умолчанию: ВЫКЛ.
- ЯЗЫК МЕНЮ:** выбор языка меню.  
Возможные значения языка перевода/субтитров/меню: АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, КИТАЙСКИЙ, ЯПОНСКИЙ, КОРЕЙСКИЙ, РУССКИЙ, ТАИЛАНДСКИЙ.  
Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.  
Выбор других языков: с помощью **клавиш** ▲ и ▼ выберите пункт ПРОЧЕЕ и нажмите **ОК**.  
С помощью **цифровых клавиш** введите код языка и нажмите **ОК**.
- ЗАЩИТА:** установка уровня возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.  
Возможные значения: KID SAFE, G, PG, PG-13, PGR, R, NC17, ADULT, OFF.  
Значение по умолчанию: OFF.
- ПАРОЛЬ:** установка четырехзначного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.  
Значение по умолчанию: 7890.
- СТАНДАРТ:** сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбор языка перевода/субтитров/меню возможен только при воспроизведении DVD-дисков. Если выбранный Вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.
- При изменении уровня возрастных ограничений необходимо ввести пароль.

## ПРОЧЕЕ

### Поддерживаемые типы сигнала видеокарты персонального компьютера

Разрешение	Частота кадров (Гц)	Частота строк (КГц)	Частота пикселей (МГц)	Примечания
640x350	70,0	31,5	25,17	DOS
720x400	70,0	31,5	28,32	DOS
640x480	60,0	31,5	25,18	DOS
640x480	72,0	37,9	31,50	VESA
640x480	75,0	37,5	31,50	VESA
800x600	56,2	35,1	36,00	VESA
800x600	60,0	37,9	40,00	VESA
800x600	72,0	48,1	50,00	VESA
800x600	75,0	46,9	49,50	VESA

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Приведенные типы сигнала поддерживаются только в режиме монитора персонального компьютера (информация на экране – "VGA").
- В зависимости от особенностей видеокарты компьютера устройство может не отображать корректно видеосигнал в любом из приведенных типов.
- Регулировка и переключение типа сигнала видеокарты производится при помощи соответствующих настроек персонального компьютера.

## ПРОЧЕЕ

### Поиск возможных неисправностей

Признак неисправности	Возможная причина	Действия по устранению
Нет изображения, индикатор питания не горит	Нет электропитания	Проверьте исправность электророзетки и наличие напряжения в электросети (путем подключения другого заведомо исправного электроприбора)  Проверьте надежность и правильность подключения внешнего блока электропитания к розетке электропитания и к разъему DV 5 V 12 V устройства
Нет изображения, индикатор питания горит зеленым	Нененадежно подключен видеокабель	Проверьте надежность подключения видеокабеля
	Не включен источник видеосигнала	Проверьте работоспособность источника видеосигнала
	Неверно выбран режим работы устройства	Проверьте и при необходимости скорректируйте режим работы устройства
Изображение есть, нет звука	Звук выключен клавишей MUTE или уровень громкости слишком мал	Включите звук или увеличьте уровень громкости
	Нененадежно подключен аудиокабель	Проверьте надежность подключения аудиокабеля
	Неверно выбран аудиовход	Используйте аудиовход, соответствующий данному режиму работы
Изображение нестабильно	Видеосигнал не соответствует поддерживаемым параметрам	Проверьте характеристики видеосигнала, например, частоту и разрешение, с которой работает видеокарта персонального компьютера, и при необходимости скорректируйте их
	Телевизионный сигнал слишком слаб	Проверьте надежность подключения телевизионной антенны  Скорректируйте настройку телевизионного канала  Используйте более чувствительную антенну
Изображение черно-белое	Неверно выбрана система цветности	Установите нужную систему цветности устройства  Установите нужную систему цветности встроенного DVD-плеера  Установите нужную систему цветности источника видеосигнала
Не читаются диски	Диск не вставлен или вставлен неверно	Вставьте диск лейблом вверх
	Конденсат на лазерной головке	Оставьте устройство на некоторое время (около часа) включенным без диска
Не работают какие-либо функции воспроизведения диска	Диск записан некорректно	Подождите 5–10 секунд, и плеер автоматически возвратится в нормальное состояние
	Нажата неверная последовательность клавиш	Повторите операцию еще раз
	Статичное напряжение на поверхности устройства	Выключите устройство на 1–2 минуты и включите его снова

# ПРОЧЕЕ

## Технические характеристики

Дисплей	Тип Класс Диагональ (°/см) Высота (мм) Ширина (мм) Размеры пикселя (мм) Угол обзора по вертикали (°) Угол обзора по горизонтали (°)	TFT, цветной II (ISO 13406-2) 20,1/51 306 408 0,51x0,51 160 160
Частота	Кадров (Гц) Строк (кГц) Число цветов	50 – 75 30 – 48 16 700 000
Режимы работы дисплея	Оптимальный режим Разрешение Частота кадров (Гц) Максимальный режим Разрешение Частота кадров (Гц)	800x600 60 800x600 75
Входы	Видео Композитный S-Video SCART VGA Аудио Стерефонический Прочие интерфейсы USB	1 1 1 1 2 1
Выходы	Видео Композитный Аудио Стерефонический Для подключения наушников Для подключения сабвуфера Цифровой коаксиальный	1 1 1 1 1
Системы цветности	ТВ тюнер Видеовходы	PAL, SECAM PAL, SECAM, NTSC 3.58, NTSC 4.43, PAL60
Системы звука	ТВ тюнер	DK, I, BG, L
Встроенный DVD-плеер	Поддерживаемые типы дисков	CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW
	Поддерживаемые форматы	DVD-Video, DivX, XviD, SVCD, VCD, CD-DA, HDCD, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
Внешний блок питания	Входное напряжение (В, Гц) Выходное напряжение (В, А)	~ 100 – 240, 50/60 12/4.5; 5/2
Потребляемая мощность	Рабочий режим (Вт) Режим ожидания (Вт)	70 <3
Требования к окружающей среде	При эксплуатации Температура (°, C) Влажность (%) При хранении Температура (°, C) Влажность (%)	+5...+35 10 – 80 -20...+45 5 – 95
Размеры	Высота, ширина, глубина (мм)	517x500x202
Вес	Вес без упаковки (кг)	12

- Технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены BVK Electronics без предварительного уведомления.
- Некоторые диски и карты памяти, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимом типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи или исполнения.

## Термины

- **525/60**  
Телевизионная система с 525 строками и 60 полосами (30 кадров) в секунду. Используется в системе NTSC.
- **625/50**  
Телевизионная система с 625 строками и 50 полосами (25 кадров) в секунду. Используется в системах PAL и SECAM.
- **ANALOG (Аналоговый сигнал)**  
Сигнал, изменяющийся непрерывно (частота дискретизации равна бесконечности). Для сравнения см. DIGITAL.
- **CD**  
Сокращение от Compact Disc. Формат для хранения данных в цифровом формате, записанных лазерным лучом, разработан компаниями Philips и Sony.
- **CD-DA**  
Сокращение от Compact Disc Digital Audio. Оригинальный формат для хранения музыки в оцифрованном виде.
- **CD-R**  
Расширение формата CD. Диск, на который может быть записана информация только один раз, путем прожигания подложки лазерным лучом.
- **CD-ROM**  
Расширение формата CD-DA. Предназначен для хранения компьютерных данных на CD.
- **CHAPTER (ГЛАВА)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Г-лами. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию. Каждая Глава имеет свой номер для быстрого поиска.
- **COMPRESSION (СЖАТИЕ)**  
Обработка информации с целью уменьшить занимаемый размер. Сжатие без потерь подразумевает только сжатие и позволяет восстановить информацию в первоначальном виде. Сжатие с потерями подразумевает отбрасывание избыточной информации с целью увеличения коэффициента сжатия.
- **CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)**  
Разница между самой светлой и самой темной точками изображения.
- **DAC – Digital-to-Analog converter (ЦАП – Цифроаналоговый преобразователь)**  
Микросхема, преобразующая цифровой сигнал (аудио или видео) в аналоговый сигнал.
- **DIGITAL (Цифровой сигнал)**  
Сигнал, хранящийся в виде набора дискретных значений. Аналоговый сигнал может быть преобразован в цифровой путем дискретизации.
- **Dolby Digital**  
Система кодирования аудиосигнала, разработанная компанией Dolby Laboratories и признанная в качестве мирового стандарта. Dolby Digital – наиболее распространенная система кодирования для DVD-Video и 526/60 (NTSC) CD.
- **DOWNMIX**  
Преобразование 5-канального аудиосигнала в 2-канальный аудиосигнал по технологии Dolby Surround.
- **DVD**  
Сокращение от Digital Video Disc или Digital Versatile Disc. Формат хранения аудио-, видеоданных на диске диаметром 12 или 8 см.
- **HUE (ОТТЕНОК)**  
Цвет луча или пикселя. Цветовая характеристика зависит от длины волны луча.
- **INTERLACE (ЧЕРЕССТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА)**  
Метод формирования кадров, применяемый в телевидении. Одно поле кадра формируется нечетными линиями строк, второе – четными. Объединяясь чересстрочно на экране монитора, поля образуют кадр.
- **ISO 9000**  
Международная система стандартов, описывающая файловую систему CD-ROM.
- **Macrovision**  
Технология компании Macrovision делает неприемлемо низким качество копий с DVD и VHS, не влияя при этом на качество исходного изображения. Для защиты информации от перезаписи на VHS VCR в видеосигнал на обратном ходе развертки по кадру вводятся импульсы-помехи, которые нарушают правильность работы АРУ видеомagneитофона. Это приводит к изменениям в яркостном сигнале, записанном на видеомagneитофоне, что делает невозможным просмотр видеопрограммы. (Кроме того, наблюдаются срывы синхронизации, что выражается в подергивании изображения по вертикали.)
- **MPEG (Moving Pictures Expert Group)**  
Международный комитет, разработавший ряд международных стандартов сжатия аудио и видео.
- **MULTI ANGLE**  
Сцены, снятые с нескольких разных камер (под разными углами обзора), записанные на некоторых DVD-дисках.
- **MULTI LANGUAGE**  
Несколько языков перевода или субтитров, записанных на некоторых DVD-дисках.
- **SATURATION (НАСЫЩЕННОСТЬ)**  
Интенсивность цвета или яркость.
- **SIGNAL-TO-NOISE RATION (ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ)**  
Отношение исходного сигнала к посторонним помехам, измеряется в децибелах. Аналоговый сигнал всегда содержит помехи. Цифровой сигнал не содержит помех, благодаря тому, что сигнал фильтруется в высокочастотном тракте.
- **SURROUND SOUND**  
Система расположения громкоговорителей спереди и сзади слушателя для создания "эффекта присутствия".
- **TITLE (РАЗДЕЛ)**  
Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Разделами. Применительно к видеодискам, это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т. п. Применительно к звуковым дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню и т. п. Каждый Раздел имеет свой номер для быстрого поиска.
- **TRACK (ТРЕК)**  
Видео или музыка на CD или VIDEO CD разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.
- **Карта SM – карта flash-памяти (сокращение от Smart Media)**  
Это маленькое и легкое устройство для хранения данных с высоким качеством записи. Толщина карты составляет 0,76 мм. Smart Media Card имеет наиболее простую структуру: на ней отсутствует собственный контроллер. Карта совместима с различными устройствами, ее физический формат основывается на стандарте FAT (ATA и DOS), то есть, грубо говоря, с точки зрения системы карта является жестким диском.
- **Карта MS – карта flash-памяти (сокращение от Memory Stick)**  
Формат Memory Stick разрабатывается и поддерживается компанией Sony. Данный тип карт имеет встроенную систему защиты авторских прав (Magic Gate) и может быть оснащен защитным переключателем. В карте используется 10-пи интерфейс с частотой шины до 20 МГц.
- **Карта SD – карта flash-памяти (сокращение от Secure Digital Card)**  
Данный тип карт представляет собой усовершенствованную модель Multimedia Card. В картах используются NAND-микросхемы. Скорость передачи данных достигает 2-х мегабайт в секунду.
- **Карта MMC – карта flash-памяти (сокращение от Multimedia Card)**  
Данный тип карт имеет маленький размер, легкий вес и возможность перезаписи информации до 300 000 раз.
- **Карта CF – карта flash-памяти (сокращение от Compact Flash)**  
Этот тип карт представляет собой маленькое сменное устройство для хранения данных большой емкости без движущихся частей и имеет малое энергопотребление 3,3 и 5 вольт.

## ПРОЧЕЕ

### Список кодов языков

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
6565	Афар	7285	Венгерский	8084	Португальский
6566	Абхазский	7289	Армянский	8185	Кечуа
6570	Африканз	7365	Интерлингва	8277	Разто–Романский
6577	Амехарик	7378	Индонезийский	8279	Румынский
6582	Арабский	7383	Исландский	8285	Русский
6583	Асамес	7384	Итальянский	8365	Санскрит
6588	Аямара	7387	Иврит	8368	Синдхи
6590	Азербайджанский	7465	Японский	8372	Сербо–Хорватский
6665	Башкирский	7473	Идиш	8373	Сигалийский
6669	Белорусский	7487	Яванийский	8375	Словатский
6671	Болгарский	7565	Грузинский	8376	Словенский
6672	Бихари	7575	Казахский	8377	Самоан
6678	Бенгальский; Бангла	7576	Гренландский	8378	Шона
6679	Тибетский	7577	Камбоджийский	8379	Сомалийский
6682	Бретонь	7578	Канада	8381	Албанский
6765	Каталанский	7579	Корейский	8382	Сербский
6779	Корсиканский	7583	Кашмирский	8385	Санданийский
6783	Чешский	7585	Курдский	8386	Шведский
6789	Уэльский	7589	Киргизский	8387	Суахили
6885	Датский	7665	Латинский	8465	Тамильский
6869	Немецкий	7678	Лингала	8469	Телугу
6890	Бутани	7679	Лаосский	8471	Таджикский
6976	Греческий	7684	Литовский	8472	Тайский
6978	Английский	7686	Латвийский, Леттиш	8473	Тигринеийский
6979	Эсперанто	7771	Малагаси	8475	Туркменский
6983	Испанский	7773	Маори	8476	Тагалогский
6984	Эстонский	7775	Македонский	8479	Тонга
6985	Баскский	7776	Малаялам	8482	Турецкий
7065	Персидский	7778	Монгольский	8484	Татарский
7073	Финский	7779	Молдавский	8487	Тви
7074	Фиджи	7782	Марати	8575	Украинский
7079	Фароизский	7783	Малайский	8582	Урду
7082	Французский	7784	Мельтеса	8590	Узбекский
7089	Фрисман	7789	Бармисси	8673	Вьетнамский
7165	Ирландский	7865	Наури	8679	Валопакский
7168	Шотландский	7869	Непальский	8779	Волоф
7176	Галицийский	7876	Голландский	8872	Хоза
7178	Гуарани	7879	Норвежский	8979	Яруба
7185	Гуджарати	7982	Ория	9072	Китайский
7265	Хауса	8065	Пенджабский	9085	Зулуцкий
7273	Хинди	8076	Польский		
7282	Хорватский	8083	Пуштунский		

## Сервисное обслуживание

BVK ELECTRONICS CORP., LTD., с основным местом деятельности по адресу: 23#, Би-Би-Кей роад, Вуша, Чанган, Донгуан, провинция Гуандун, Китай, выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если Ваше изделие марки "BVK" будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров.

С полным списком Уполномоченных Сервисных Центров вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив в информационный центр BVK по телефону: 8–800–200–400–8 (звонок бесплатный из любой точки России), 8–095–739–43–54 (звонок бесплатный из Москвы).

Уважаемые покупатели! В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией

BVK ELECTRONICS CORP., LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу 125315, г. Москва, а/я 33 либо по электронной почте [service@bbk.ru](mailto:service@bbk.ru).

### Условия Гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS CORP., LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK ELECTRONICS CORP., LTD. (далее Изготовителя), предоставляемые уполномоченными сервисными центрами Изготовителя, распространяются только на модели, предназначенные BVK ELECTRONICS CORP., LTD. для поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам этой страны, и маркированные официальными знаками соответствия.
2. Гарантийные обязательства Изготовителя действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. В соответствии со ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	срок службы, лет со дня покупки	гарантийный срок, месяцев со дня покупки
ЖК–телевизор	7	12
ЖК–телевизор со встроенным DVD–плеером	7	12
DVD–плеер	5	12
Домашний DVD–театр	5	12
Музыкальная караоке DVD–система	5	12
Караоке DVD–система	5	12
Портативный DVD–плеер	5	12
DVD–рекордер	5	12
DVD/VHS–рекордер	5	12
DVD/HDD–рекордер	5	12
DVD/VHS–плеер	5	12
Портативный аудио/видеоплеер	3	12
Flash–аудиоплеер	3	12
Активная акустическая система	3	12
Акустическая система 5.1CH для домашнего кинотеатра	5	12
Система громкоговорителей для домашнего кинотеатра	5	12
Активный сабвуфер для домашнего кинотеатра	5	12
Пассивный сабвуфер для домашнего кинотеатра	5	12
Ресивер для домашнего кинотеатра	5	12
Проводной телефон	2	6
DECT–телефон	2	12
Мобильный телефон	2	12
Наушники	1	4
Музыкальные наушники	1	4
Наушники объемного звучания 5.1CH	1	6
RF–модулятор	1	4
Универсальный динамический микрофон	1	4
Универсальный пульт дистанционного управления	1	6
Аккумуляторные батареи для мобильных телефонов	1	4
Аккумуляторные батареи для портативных DVD–, аудио/видео–, MP3–плееров	1	4
Аксессуары для мобильных телефонов	1	4
Пульты дистанционного управления	1	6

## ПРОЧЕЕ

4. Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т. ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т. ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной Изготовителем ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного Изготовителем к применению с данным товаром. Изготовитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK ELECTRONICS CORP., LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в т. ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (уполномоченными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
  - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. Изготовитель не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

**Внимание!** Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.



Мы высоко ценим мнение каждого нашего клиента, поэтому создали специальный информационный центр. Специалисты центра внимательно выслушают каждый отзыв о купленной технике и ответят на любые вопросы, касающиеся продукции BBK Electronics.

**Телефоны информационного центра:**

8 (800) 200–400–8 (звонок бесплатный из любой точки России)

8 (095) 739–43–54 (звонок бесплатный из Москвы)

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**BBK ELECTRONICS CORP., LTD.**